



UNIwersytet Medyczny  
IM. KAROLA MARCINKOWSKIEGO W POZNANIU

Dział Zamówień Publicznych

Adres:  
61-701 Poznań  
ul. Fredry 10

tel.: (061) 854-60-00

e-mail: [dzp@ump.edu.pl](mailto:dzp@ump.edu.pl)

L. dz. DZP- 481/24

Poznań, 25.06.2024r

**Wszyscy Wykonawcy –  
platforma zakupowa**

**All Contractors -  
purchasing platform**

**Dotyczy: PN-50/24** postępowania w trybie przetargu nieograniczonego na świadczenie na rzecz Zamawiającego usług rekrutacji kandydatów z terytorium Wielkiej Brytanii i Irlandii na studia medyczne na Uniwersytecie Medycznym im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu prowadzone w języku angielskim na kierunkach lekarskim i lekarsko – dentystycznym.

**Re: PN-26/24** proceedings by open tender for provision of services for the Ordering Party to recruit candidates from Canada for medical studies at the Poznan University of Medical Sciences conducted in English in the fields of medicine and dentistry.

W związku z pytaniami dotyczącymi prowadzonego postępowania, Zamawiający, działając na podstawie art. 135 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r., poz. 1605 ze zm.) udziela odpowiedzi:

In connection with questions concerning the conducted proceedings, the Ordering Party, acting on the basis of Article 135 paragraph 2 of the Act of September 11, 2019 - Public Procurement Law (Journal of Laws of 2023, item 1605, as amended) provides answer:

**Pytanie 1**

Prosimy o wyjaśnienie zapisu „poleganie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby na których przypada ponad 10% wartości zamówienia”? W szczególności, jeśli firma chce ubiegać się o zamówienie, ale posługuje się marką innej firmy i stroną internetową służącą promocji uniwersytetu i rekrutacji studentów, czy wchodzi to w zakres „polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby”?

Jak ustalić, czy ten zakres przekracza 10% wartości zamówienia?

Prosimy o wyjaśnienie tego wymogu.

**Odpowiedź:**

Odpowiadając na pytanie podaję, że zgodnie z art. 5 k ust. 1 Rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. z 2022 r. Nr 111, str. 1 z późn. zm.) Zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)-e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 i 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem:

**Question 1:**

Could you please clarify what is meant by "RELIANCE ON THE CAPABILITIES OR SITUATION OF THE ENTITY PROVIDING RESOURCES TO THE EXTENT CORRESPONDING TO MORE THAN 10% OF THE VALUE OF THE CONTRACT"?

In particular, if a company wants to apply to the procurement but is using another company's brand and website to promote the university and recruit students, does this fall under "reliance on providing resources"?

How can we determine if this reliance exceeds 10% of the value of the contract?

A clarification on this requirement would be much appreciated.

**Answer:**

In response to your question, I state that in accordance with Art. 5k section 1 of Council Regulation (EU) 2022/576 of 8 April 2022 amending Regulation (EU) No. 833/2014 concerning restrictive measures in connection with Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine (OJ EU L. of 2022 No. 111, page 1, as amended) It is prohibited to award or continue to perform any public contracts or concessions falling within the scope of the public procurement directives, as well as the scope of Art. 10 section 1, 3, section 6 letter a)-e), section 8, 9 and 10, art. 11, 12, 13 and 14 of Directive 2014/23/EU, Art. 7 and 8, art. 10 lit. b)-f) and letters h)-j) of Directive 2014/24/EU, art. 18, art. 21 letter b)-e) and letter g)-i), Art. 29 and 30 of Directive 2014/25/EU and Art. 13 letter

a) obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;  
b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub  
c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia.

Przypadek opisany w pytaniu dotyczy sytuacji w której Wykonawca ubiegający się o udzielenie Zamówienia nie będzie samodzielnie wykonywał umowy lecz będzie korzystał z innych dostawców (towarów lub usług) w zakresie większym niż 10 % i będą zachodziły przesłanki określone w przepisie art. 5 k ust. 1 ww. Rozporządzenia

### **Pytanie 2**

Piszemy, aby uzyskać wyjaśnienia dotyczące procesu wyboru wykonawców przez uczelnię.

Proszę o wyjaśnienie powodów wyboru pięciu wykonawców i sposobu przebiegu tego procesu? Dodatkowo czy oferta procentowa wpisuje się w ten proces wyboru i jaka jest korzyść dla wykonawców składających ofertę najniższą spośród pięciu?

Informacje dotyczące tych punktów będą bardzo cenne, ponieważ pomogą nam lepiej zrozumieć podejście uczelni do wyboru wykonawcy.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający zamierza zawrzeć umowę ramową maksymalnie z 5-cio ma Wykonawcami, którzy spełnią warunki udziału w postępowaniu i zaoferują najkorzystniejsze warunki w kryterium oceny ofert. Zamawiający będzie kierował zaproszenie do Wykonawców, z którymi podpisana zostanie umowa ramowa do złożenia oferty na usługi rekrutacji, z zastrzeżeniem, że oferty Wykonawców będą zawierały warunki, nie mniej korzystne od zaoferowanych w niniejszym postępowaniu. Opis procedury udzielenia zamówienia cząstkowego stanowi załącznik 3A do SWZ.

W przypadku, gdy w wyniku postępowania zostanie zawarta umowa ramowa tylko z jednym Wykonawcą, Zamawiający udzieli zamówienia na warunkach zamówienia określonych w umowie ramowej, bez przeprowadzania postępowania o udzielenie zamówienia cząstkowego

**Przesłane informacje prosimy uwzględnić przy tworzeniu oferty przetargowej traktując je jako ważne i wiążące**

a)-d), letter f)-h) and letters (j) Directive 2009/81/EC for or with:

(a) Russian nationals or natural or legal persons, entities or bodies established in Russia;

b) legal persons, entities or bodies whose ownership rights, directly or indirectly, belong to the entity referred to in point (a) in more than 50%. (a) this paragraph; or

c) natural or legal persons, entities or bodies acting on behalf of or under the direction of the entity referred to in point (a).

a) or b) of this paragraph,

including subcontractors, suppliers or entities whose capacity is relied upon within the meaning of the Public Procurement Directives, where they account for more than 10 % of the value of the contract.

The case described in the question concerns a situation in which the Contractor applying for the Order will not perform the contract on its own, but will use other suppliers (goods or services) to an extent greater than 10% and the conditions specified in Art. 5k section 1 above Regulation.

### **Question 2:**

We are writing to seek clarification regarding the university's process for selecting contractors. Could you please explain the reasoning behind choosing five contractors and how this process works? Additionally, how does the percentage bid fit into this selection process, and what is the advantage for contractors making the lowest bid among the five?

Your insights on these points would be greatly appreciated as they will help us better understand the university's approach to contractor selection.

### **Answer:**

The buyer intends to execute a framework agreement with a maximum of 5 Contractors who meet the conditions for participation in the procurement procedure and offer the most favorable conditions set out in the bid evaluation criterion. The buyer will issue a request to Contractors with whom the framework agreement will be executed to submit a bid for recruitment services, with the proviso that the Bidders' offers will contain terms and conditions, no less favorable than those offered in this procedure. The description of the procedure for the award of a subcontract is attached as Schedule 3A to the ToR.

In the event that the procedure results in a framework agreement with only one Contractor, the Buyer will award the contract under the terms of the contract specified in the framework agreement, without conducting a subcontract award procedure.

**Please take this information into account when creating your tender offer, treating it as valid and binding.**